

ANNEX (I)

附件 (一)

**Application to Become a Competent Person of
Class 1(a) - Testing and certification of LPG tanks, vaporisers and mains OR**

Class 1(b) – Testing and certification of LPG cylinders

as Defined in section A of Application Form EMSD/GSO/101

申請成為申請表格EMSD/GSO/101甲部所界定的

第1(a)類勝任人士 — 測試石油氣缸、汽化器及供氣主喉和簽發證明書 或

第1(b)類勝任人士 — 測試石油氣瓶和簽發證明書

1. Responsibilities

責任

(a) For testing and certification of LPG tanks, vaporisers and mains

測試石油氣缸、汽化器及供氣主喉和簽發證明書

LPG Tanks

石油氣缸

- Visual inspections of LPG tanks prior to testing.
在測試前對石油氣缸進行表觀檢查。
- Supervise pressure testing of LPG tanks.
監督石油氣缸的壓力測試。
- Ensure that non-destructive testing and examination of LPG tanks are carried out in accordance with appropriate procedures and vessel codes.
確保石油氣缸的無損測試及檢驗按適當程序和容器標準進行。
- Certify that they are suitable for LPG service.
簽發證明證實有關石油氣缸適合供石油氣使用。

LPG Vaporisers and Mains

石油氣汽化器及石油氣供氣主喉

- Ensure that pressure testing of LPG vaporisers/mains is carried out in accordance with appropriate procedures and codes.
確保石油氣汽化器 / 供氣主喉的壓力測試按適當程序和標準進行。
- Certify that tested LPG vaporisers/mains meet the required standards.
簽發證明證實經測試的石油氣汽化器 / 供氣主喉符合規定的標準。

(b) For testing and certification of LPG cylinders

測試石油氣瓶和簽發證明書

LPG Cylinders

石油氣瓶

- Ensure that LPG cylinders are inspected and tested in the prescribed manner.
確保石油氣瓶是按指定的方式檢查及測試。
- Certify that tested LPG cylinders meet the required standards.
簽發證明證實經測試的石油氣瓶符合規定的標準。

2. Qualification

資歷

Corporate Member of the Hong Kong Institution of Engineers (HKIE) in the Mechanical, Chemical, Gas or Marine & Naval Architecture disciplines; or Chartered Member of the Institution of Mechanical Engineers (IMechE), or Institution of Chemical Engineers (IChemE), or Institution of Gas Engineers and Managers (IGEM) or Institution of Marine Engineering, Science & Technology (IMarEST); or equivalent. 具香港工程師學會機械、化工、燃氣或輪機暨造船學科別的法定會員或（英國）機械工程師學會、化學工程師學會、燃氣專業學會或輪機工程及海事科技學會的特許工程師會員資格，或具同等資格。

3. Knowledge and Working Experience Required

所需知識及經驗

(a) To carry out testing and certification of LPG tanks, vaporisers and mains

測試石油氣缸、汽化器及供氣主喉和簽發證明書

Have full understanding of the following subjects:

對下列各項有徹底的認識：

- Design codes and test standards pertaining to LPG tanks, vaporisers, mains, valves and associated equipment.; 有關石油氣缸、汽化器、供氣主喉、氣閥和相關設備的設計規範及測試標準;
- Non-destructive testing technology applicable to LPG tanks, vaporisers and mains; 應用於石油氣缸、汽化器、供氣主喉之無損檢查技術;
- Strength of materials and other properties of materials used on LPG tanks, vaporisers and mains; 石油氣缸、汽化器及供氣主喉所採用物料的強度及其他特性;
- Properties of LPG and related Codes of practices and Guidelines; and 石油氣的特性及相關工作守則與指引;及

Possess at least 1-year relevant working experience in the testing of pressure vessels.

具最少1年測試壓力容器之相關工作經驗。

(b) To carry out testing and certification of LPG cylinders

測試石油氣瓶和簽發證明書

Have full understanding of the following subjects:

對下列各項有徹底的認識：

- Design codes and test standards pertaining to LPG cylinders and associated equipment. 有關石油氣瓶和相關設備的設計規範及測試標準。
- Non-destructive testing technology applicable to LPG cylinders. 應用於石油氣瓶之無損檢查技術。
- Strength of materials and other properties of materials used on LPG cylinders. 石油氣瓶所採用物料的強度及其他特性。
- Properties of LPG and related Codes of practices and Guidelines; and 石油氣的特性及相關工作守則與指引;及

Possess at least 1-year relevant working experience in the testing of cylinders

具最少1年測試氣瓶之相關工作經驗。

Notes:

註：

- (i) According to the interpretation as stated in the Gas Safety Ordinance (Cap 51),
- "Tank" means a bulk tank or mini-tank; "Bulk tank" means a receptacle which has a water capacity of more than 450 litres and used, or to be used, to contain liquefied petroleum gas; "Mini-tank" means a receptacle with a water capacity of more than 150 litres but not more than 450 litres and used, or to be used, to contain liquefied petroleum gas;
- "Vaporiser" means any equipment used, or to be used, to provide heat for the vaporisation of liquefied petroleum gas;
- "Gas main" means a pipe, other than a service pipe or installation pipe, used, or to be used, to supply gas;
- "Cylinder" means a receptacle which has a water capacity of not more than 150 litres; and used, or to be used, to contain liquefied petroleum gas.

根據香港法例第51章《氣體安全條例》的釋義，

“石油氣缸”是指大型石油氣缸或小型石油氣缸；“大型石油氣缸”是指容量逾450升及用作或會用作盛載石油氣的容器；

“小型石油氣缸”是指容量逾150升但不逾450升及用作或會用作盛載石油氣的容器；

“汽化器”是指用作或擬用作供應熱力，以汽化石油氣的設備；

“供氣主喉”是指用作或會用作供應氣體的喉管，但不包括供氣分喉或用戶喉；

“石油氣瓶”是指容量不逾150升及用作或會用作盛載石油氣的容器。

- (ii) The applicant may submit, together with the application form, relevant documentary proof such as training records or employer references in respect of his/her training and experience in the testing of pressure vessels/ cylinders.
申請人可將相關工作經驗或測試壓力容器/氣瓶之履歷如訓練記錄及雇主證明等，連同申請書一起提交。
- (iii) The Gas Authority may require the applicant to attend an interview for verifying the appropriateness of his/her training and experience.
氣體安全監督或會要求申請人出席面試，以核實其訓練及經驗是否符合規定。
- (iv) For an applicant who is a Registered Professional Engineer in the Mechanical, Chemical, Gas or Marine & Naval Architecture Disciplines under the Engineers Registration Ordinance (Cap 409), interview may not be required if his/ her submitted application form is accompanied with adequate documentary proof in respect of his/ her training and experience in the testing of pressure vessels/ cylinders.
若申請人是根據香港法例第409章《工程師註冊條例》所註冊的機械、化工、燃氣或輪機暨造船學科別註冊專業工程師，而申請人的申請書已提交其具有測試壓力容器/氣瓶之相關工作經驗或訓練與工作證明，則面試或可被豁免。
- (v) The performance of all competent person of Class 1(a) and Class 1(b) shall be subjected to the monitoring of a performance monitoring system of which details are listed in EMSD website http://www.emsd.gov.hk/emsd/eng/pps/gas_pms.shtml.
所有第1(a)類和第1(b)類勝任人士的工作表現，將受表現監察系統所監管，詳情請閱機電工程處網站 http://www.emsd.gov.hk/emsd/chi/pps/gas_pms.shtml。
- (vi) When a competent person ceases to practise in the gas industry for 12 months or ceases to maintain any professional qualification in Mechanical, Chemical, Gas or Marine & Naval Architecture Disciplines, his/her name may be removed from the register.
勝任人士如不再從事氣體業工作達12個月或不再維持任何機械、化工、燃氣或輪機暨造船學科別的專業資格，其名字會從紀錄冊上刪除。
- (vii) If a competent person changes his/her employer within the gas industry or correspondence address or ceases to maintain any professional qualification in Mechanical, Chemical, Gas or Marine & Naval Architecture Disciplines, he/she shall notify the Gas Authority of the change within 28 days.
勝任人士如轉換僱主、通訊地址或不再維持任何機械、化工、燃氣或輪機暨造船學科別的專業資格，須在28天內通知氣體安全監督。